

# Трибуна України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 85 (1335) • Вівторок, 14 травня 1996 року • Ціна договірна

## КОНСТИТУЦІЯ: БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ — МЕНШЕ ІЛЮЗІЙ

### Парламентська хроніка

#### Ранкове засідання 13 травня

Найдовший сесійний тиждень українського парламенту розпочався із двох питань, що так чи інакше стосуються теле- і радіоінформаційного простору. Спочатку розглядали проєкт постанови Верховної Ради України про висвітлення конституційного процесу. Народний депутат України Іван Чиж, який виступив із інформацією, пояснив необхідність прийняття такого документа потребою ширше висвітлювати роботу над Основним Законом системою радіомовлення. Він запропонував заочислувати цю ж радиопередачу під назвою «Основний Закон. актин йому бути?» та ряд інших передач.

Доцільність такої форми висвітлення конституційного процесу підтримав і представник Президента України у Верховній Раді В. Мусіяк.

Завалює 6, про що тут сперечатися; чим більше люди знають про процес, тим більше. Однак у залі раптово спалахнули такі пристрасні, зіткнулися такі непримиренні позиції, що одразу, через проміжні голосування, стало ясно: проєкт не буде прийнято. Так воно і сталося.

Як же далі розвиватиметься творення Основного Закону, коли навіть такі навіолоконституційні ситуації політизують зал до найвищої напруженості?

(Закінчення на 2-й стор.)

### Курс — на Єреван

Сьогодні Президент України Леонід Кучма відбуває з офіційним візитом до Єревану. А кілька днів тому він прийняв Тимчасового Повіреного у справах Республіки Вірменія в Україні Грача Сісваняна. Були обговорені питання щодо інтенсивного візиту. Президент України наголосив на схожості погодити та підійти до країн щодо найважливіших міжнародних та регіональних проблем і заявив, що розглядає візит як «важливий крок у подальшому зміцненні двосторонніх відносин».

## Жито рано встає...



Відалились. Ярови впродовж майже на 10 млн. гектарів. Завершено посів ранніх зернових та зернобобових культур, соняшнику. Відновили й 74 відсотки озимих, що не витримали морозної зими.

На думку начальника Головного управління землеробства Мінсільгоспиролу України Леоніта Зіневича, невелик буде надолужити відставання щодо сібок кукурудзи, зважаючи на те, що неко ще не засіяно майже 2,5 млн. гектарів.

Дастись звнаки й слабка технічна оснащеність. Йдеться не лише про недостатню забезпеченість господарств агрегатами та паливно-мастильними матеріалами. За словами Леоніта Зіневича, вітчизняні трактори Т-150 часто виходять з ладу, гальмуючи весняно-польові роботи.

Отже, новини з полів, а відтак і вили на врожай у більшості не зовсім оптимістичні. Проте є в Україні господарства, де вже заклали міцну основу для майбутнього врожаю. Бо знають, хоч весна і запізнилася, але хто рано встає, тому Бог дає. Одні з таких — агрофірма «Світанок», що на Київщині.

(Розповідь про неї читайте на 9-й стор.)

На знімку Олександра КЛИМЕНКА: голова агрофірми «Світанок» Тетяна Засука; під час посівів.



### Обмін сільськогосподарським досвідом

Реалізацію домовленості, які були досягнуті під час робочої зустрічі прем'єр-міністрів України і Польщі у Варшаві 18 грудня 1995 року та з метою підготовки робочого візиту до РП Президента України Л. Кучми за сприяння посольства нашої держави був організований візит до Варшави делегації Міністерства сільськогосподарства і продовольства України на чолі з міністром Павлом Гайдуцьким.

Відбувся обмін думками щодо стану та перспектив розвитку українсько-польського торгово-економічного співробітництва, обговорено основні напрями розвитку співпраці в агропромисловому секторі, зокрема в галузі насінництва, селекції, репродукції

цукрового буряка, озимого ріпака і картоплі, обміну генетичним матеріалом великої рогатої худоби, кооперації виробництва сільськогосподарської продукції та її переробки. Сторони розглянули можливість створення спільних фінансово-промислових груп у виробничій сільськогосподарській промисловості, машин і механізмів для цієї галузі. Відбувся обмін досвідом діяльності аграрних бірж та фінансових структур, які кредитують сільськогосподарський сектор.

Українська делегація відвідала також польський Продовольчий банк, з керівництвом якого було обговорено можливість надання кредитів українській стороні, участі банку у створенні фінансово-промислових груп та спільних діяльності банків обох країн у фінансуванні українсько-польських контрактів.



### Інвестиційні сторицю?

Повнення допомоги Міжнародного валютного фонду Україні за програмою «Стенд-бай» дасть змогу закрити до країн кошти інших міжнародних фінансових інститутів, а також приватні іноземні інвестиції, сказала в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» заступка відомої взаємодії з міжнародними фінансовими організаціями Кабінету міністрів Тамара Соліяник.

10 травня на засіданні Ради директорів МВФ затверджено меморандум економічної політики уряду України на 1996 рік, що означає повнення для України програми «Стенд-бай», суму допомоги лінійно з якою в 1996 році становитиме 891 млн. доларів.

«Приватні інвестиції ніколи не плує у країну, де немає фінансової стабільності, а саме співробітництво з МВФ ставить собі за мету досягнення такої стабільності», — наголосила Т. Соліяник.

За її словами, на початку липня розпочнеться підготовка нової програми з МВФ — кредиту розширеного фінансування ЕРР.

Мета цієї програми — зміцнення структурних перетворень. Перебачають, що її розмір становитиме близько 2,5 млрд. доларів.

### Про енергетику і не тільки...

20 — 24 травня у Києві відбувається семінар «Залучення стратегічних інвестицій» у рамках підготовки Міжнародної конференції іноземних інвесторів в Україні. Її плановано провести 25 — 27 червня у Києві.

На семінарі розглядатимуться питання, пов'язані з інвестуванням енергетичних, телекомунікацій, фармацевтичних та тогочасного бізнесу; повідомляє «Інтерфакс-Україна».

У номер

## Виклик злочинному світу

Відбулося чергове засідання  
президії Ради національної  
безпеки

На засіданні обговорювалися шляхи підвищення ефективності діяльності структур Міністерства внутрішніх справ та інших правоохоронних органів у попередженні та нектралізації деструктивних процесів в Криму, пов'язаних з активізацією організованих злочинних угруповань, загрозам територіальній цілісності України, можливим посиленням міжконтинентальних осів. У даному контексті були розглянуті невідкладні заходи щодо вдосконалення складу цих структур, покращення їх забезпечення.

В цілому свідомо основи напрямки зміцнення складової структури у підданому регіоні України. Особлива увага зверталася на необхідність здійснення ефективного координації їх спільних дій по відправленню правопорядку та запобіганню кримінальним, в тому числі терористичним, проявам на півострові, недопущенню проникнення терористичних груп, злочинних елементів, а також незаконного везення в Крим зброї і боєприпасів, вибухових, запалювальних та інших небезпечних речовин.

З усіх питань, порушених на засіданні Кабінету Міністрів відомим міністрам та відомствам давали конкретні доручення.

Він засідання Голова Ради національної безпеки, Президент України Леонід Кучма.

Прес-служба Президента України.

### ЗАКОН УКРАЇНИ

#### Про Конституцію Автономної Республіки Крим

Стаття 1. Затвердити Конституцію Автономної Республіки Крим, прийняту Верховною Радою Автономної Республіки Крим, за виключком змін, частин другої статті 6, 7, 9, 15, 40, 43, 46, 55, 71, частин першої статті 98, пунктів 8, 13, 22 частин другої статті 98, частин третьої статті 98, статті 99, 102, 105, частин третьої статті 107, статті 111, пунктів 11—18, 20 частин другої статті 113, пунктів 4, 5, 7, 8, частин другої статті 116, пунктів 7, 8, частин першої статті 118, статті 120, глави 22, статті 128, 133.

Стаття 2. Конституція Автономної Республіки Крим є органічною складовою частиною законодавства України і діє на всій її території. Зміни та доповнення до Конституції Автономної Республіки Крим приймає Верховна Рада Автономної Республіки Крим і підлягають чинності після затвердження їх Верховною Радою України.

Стаття 3. Закон України «Про Автономну Республіку Крим» є чинним у тій частині, що не суперечить затвердженню статтям цієї Конституції, та діє нарівні з Конституцією Автономної Республіки Крим.

Президент України  
Л. КУЧМА.

м. Київ,  
4 квітня 1996 року.

#### ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

#### Про порядок введення в дію Закону України «Про Конституцію Автономної Республіки Крим»

Верховна Рада України постановляє:  
1. Внести в дію Закон України «Про Конституцію Автономної Республіки Крим», за винятком назв «Громадянин (громадяни) Республіки Крим», «Народу Криму», «Республіка Крим», а для його опублікування.

2. Запропонувати Верховній Раді Автономної Республіки Крим у місячний термін внести зміни та доповнення до статей і розділів Конституції, що не були затверджені, а також редакційні зміни назв в тексті Конституції. Розглянути їх у Верховній Раді України в термін, визначений Регламентом Верховної Ради України.

Голова Верховної Ради України  
О. МОРОЗ.

м. Київ,  
4 квітня 1996 року.

### ЗАКОН УКРАЇНИ

#### Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Держав Ізраїль про торгівлю та економічне співробітництво

Верховна Рада України постановляє:  
Поповнити Кабінету Міністрів України на ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Держав Ізраїль про торгівлю та економічне співробітництво, підписану 11 лютого 1995 року в м. Єрусалим, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України  
О. МОРОЗ.

м. Київ,  
5 травня 1996 року.

## У ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Чергове засідання Президії розпочалося з обговорення питань, поданих Комісією економічної політики та управління народним господарством. Деякі законопроекти внесені на розгляд пленарних засідань, а деякі — поспіхом на доопрацювання.

Зокрема, запропоновано комісії спільно з Кабінетом Міністрів доопрацювати проект Закону України про ліцензії.

Президія доручила також кільком комісіям довести до завершення роботу над проектом Закону про припинення монополії.

Уважно обговорено внесення Президентом України проект Закону «Про порядок розгляду судами заяв про скасування рішень Рад, їх голів та виконавчих комітетів та дачу висновків про наявність підстав для до-строкового припинення повноважень голів Рад». Питання внесення на

розгляд Верховної Ради. Одночасно доручено надіслати від Президії листа Президентом, в якому акценти про необхідність прийняти Закону у такій формі і в зв'язку з проєктом конституційного процесу.

Оскільки проект Закону «Про внесення змін до Закону України «Про державне регулювання виробництва і торгівлі спиртом етиловим, коньяком і плодами, алкогольними напоями та тютюновими виробами», а також проект Закону «Про ставки акцизів збоку і в зв'язку з деякими транспортними засобами та шини до них», внесені Комісією з питань фінансів і банківської діяльності, мають особливе значення для поточних державного бюджету, члени Президії особливо ретельно підійшли до їх обговорення. Після тривалої і плідної дискусії заборочорости внесено на розгляд сесії Верховної Ради.

Ще ряд законопроектів, обговорених Президією, буде розглянуто на пленарних засіданнях. Це проект Закону про статус ветеранів військової служби, проект Закону про ратифікацію Рамкової конвенції ООН про вплив клімату, проект Постанови Верховної Ради України про аудитування і надання звітності діалогам для неспіввідповідності потреб та попереднє погодження місць розташування об'єктів.

З деяких питань Президія прийняла відкладальні рішення.

Розглянуто порядок денний пленарних засідань Верховної Ради 13—17 травня цього року.

Він засідання Президії Голова Верховної Ради України Олександр Мороз.

Прес-служба Верховної Ради України.

## Що краще: журавель у небі чи синиця в жмені?

Перша тривала дискусія на засіданні Президії Верховної Ради України виникла під час обговорення питання «Про проект закону України «Про статус ветеранів військової служби». Аргументами необхідності обговорення на сесії і прийняття цього законопроекту, голова Комісії з питань оборони і державної безпеки Володимир Мушин підкреслює, що не можна бачити, нічого про проект підписати, головний коментатор — Міністерство оборони.

І справді, витрати невеликі — лише 708 мільярдів карбованців на рік. Однак мали рахувати й інші промови. Зокрема, голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Сухолюбський, що спершу треба домогтися, щоб повному обсязі виконували ті підлягати, які вже наведено в інших законах, а вже

потім дбати про нові. Продовжуючи цю думку, народний депутат Ростислав Чалюк сказав, що прийняття закону про нові підлягати за неканонічними попередніми може спричинити протилежну реакцію. Тобто люди не мають, так би мовити, і синиці в жмені, а їм уже обійшло журавля в небі. Однак, зазначаючи на реалі жити, на те, що, як підкреслює народний депутат Ігор Юхнівський, ветерани нині живуть гірше, ніж після війни, Президент Верховної Ради України прийняв рішення винести законопроект на обговорення сесії.

Неодносторонню реакцію аніклавар проект Закону України «Про професіоналізм творчих працівників та творчі спілки». Не заперечуючи потреби в ньому, члени Президії водночас назвали на фінансове необуртуння його. А на думку Олександра Ла-

виновича (і в цьому його підтримала більшість членів Президії), без тактичного застереження в загальні не варто виносити на розгляд Президії, тим більше сесії. Тому дані законопроекти після відкладального доопрацювання і узгодження вирішено розглянути на наступному засіданні.

Під час розгляду проекту закону України «Про внесення змін до Закону України «Про державне регулювання виробництва і торгівлі спиртом етиловим, коньяком і плодами, алкогольними напоями та тютюновими виробами» чимало критичних зауважень пролунало на адресу Міністерства фінансів. Мінфін, зокрема, відмовився від видання ліцензій (патентів) на право імпорту та експорту цієї продукції, порушення відповідно рішення Верховної Ради України, а Кабмін вирішив передати

це право Міністерству зв'язніфінансових зв'язків. У зв'язку з цим Комісія з питань фінансів і банківської діяльності звернулася до Генеральної прокуратури за проханням провести розслідування і прийняти до відповідальності службових осіб Кабінету і Мінфін, з вини яких уже кілька місяців не видано ліцензій.

Непричепленості окремих ораторів Голова Верховної Ради України Олександр Мороз повів у своїй короткій репліці так: дуже дуже хотілося б, щоб міністра фінансів звільнили з посади, однак ніхто не може дати гарантії, що на цю посаду прийде кращий.

Врешті-решт Президія прийняла компромісний варіант, і проект закону буде внесено на обговорення сесії.

Василь ТУТІУК.

### Парламентська хроніка

## Конституція: більше інформації — менше ілюзій

(Початок на 1-й стор.).

Далі продовжує слухання звіту тимчасової слідчої комісії про ситуацію в телеінформаційному просторі України, який представляє на розгляд депутатів її голова Сергій Аксенюк. Він охарактеризував ишній теле- і радіоінформаційний простір України як некеріваний з боку вищих органів державної влади. Це стосується і розпора-

жу теле- і радіоінформаційного простору зарубіжними компаніями, і стану справ у сфері реклами і в сфері організації творчого виробничого процесу у системі державного регулювання.

Після виступів на запитання народні депутати почали обговорення цього питання.

Анатолій КРАСНЯНСКИЙ.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Нехай з іскри полум'я не займеться!

Українина державної пожежної охорони МВС України повідомляє, що протягом останніх років ситуація в промислових та агітационних на місцях залишається тривожною. Щороку в Криму втрачають понад 50 тис. пожеж, на яких втрачає та одержує травм понад 3 тис. чоловік. Лише за перші місяці поточного року в Україні сталося 14,5 тис. пожеж, загинуло 1168 чоловік. Матеріальні збитки склали понад три мільярди.

Незважаючи на заходи, які приймаються державною пожежною охороною щодо відвернення загрози пожеж, поміт-

них результатів не досягнуто. Проблема гартавання населення безпеки залишається актуальною, а в літній період вона набуває особливого гостроти.

Значних розмірів набули лісові пожежі. У цьому році виникло 910 пожеж, яких знищено близько 1500 га лісового майна. Тільки за 11 травня виникло знищено 215 га лісу в Луганській області.

У зв'язку з цим Управління державної пожежної охорони звернулося до керівників міст, містечок, сіл, сільських, підприємств та установ, їх громадян Укра-

їни: за умов сушої, спекотної погоди значно зростає ризик виникнення пожеж, що вимагає від кожного підпального пильності при поводженні з вогнем, нібито-тих пожеж, а також суворої відповідальності на виробництві, в побуті, місцях масового перебування людей, у зонах відпочинку, лісах, ліку, на водних об'єктах.

Будьте обережні, дотримуйте національного багатства України, себе життя і майно від вогню!

Управління державної пожежної охорони МВС України.









## Освіта

Волгинськ: область.

На виставці-ярмарку особливий інтерес у гостей вик



## Барометр фондового ринку

*Курсовий індекс портфеля цінних паперів*



и коректною є поста-  
про макроекономічну

ого значення, але вва-  
а потрібне наголосити.  
альний процес виходу  
и поціється лише тоді,  
в економіку України  
інвестиції. Якщо інве-  
не плідуть, то марно  
ати виходу з кризи.  
маніпуляції з гривнічи-  
и, заробітною платією  
жуть замінити собою.

і інвестиції. Інвести-  
ють бути внутрішні-  
овнішніми, а інвестори  
гитудіональними (інве-  
ні банки, фонди і ком-  
пенсійні фонди) та  
т. ін. Важливим джере-

[illegible]

всьому світі уряд  
спостерігає за станом  
її активності і невгамов-  
но вживає заходів, якщо він по-  
гіршається.

Щоб вивести ще одне  
підприємство в розстановку ак-  
тивності в економічній політи-  
ці, необхідно більше бачити еконо-  
мічних проблем України —  
проблему капіталів. Головне  
в Україні — це створення  
умов для переходу до ринкової  
економіки — це створення  
умов для капіталів. У зв'язку з

вирішальне значення нашої економіки має с капіталотворення (збагачення капіталу). Внутрішнє джерело оздоблення і розвитку економіки на цій основі мож-

упинити спад вироб-  
і звкласти підвалнин  
ого зростання.  
альний процес виходу з  
в Україні почнеться  
коли почне здійснюва-  
більш широких масш-  
процес капіталотво-

мій погляд, нема важкого завдання, ніж дати вихід процесу капіталотворення. Всі владні й управлінські структури мають керувати, ініціювати та координувати цей процес. Це означає, що більшість

Багато в чому у нас за-  
боргованість створена штуч-  
но: борги і прибутки деяких  
підприємств зростають оди-  
нчасно. Надувається фінансо-  
ва мильна бульбашка, яку необ-  
хідно проколоти.

Володимир ЧЕРНЯК,  
доктор економічних наук,  
професор.

Про піднесення економіки може йтися лише тоді, коли матиме місце стійкий довгостроковий ріст середніх цін на фондовому ринку, як карбованцевих або гривневих, так і доларових.

**Сергій РОЖКОВ.**



# Хто рано встаете...



## 1. Земля і воля

Світлі слова для українського селянина.

Але насправді — земля...

— А де ж ви, хлопці, були раніше, коли земля в нас, не підпалювали, вибірали? — Скрупило, пам'ятається, дітишки рошч-пенсіонер одного з нас уже в далекому від'язноному, слухачок сесії Верховної Ради. — Без землі воли немає...

Чия земля?  
Калітчина?  
Одніосібіна?  
Коллективна?

Державна?  
Продавати землю чи не продавати?

Саме так змістилися наголоси в сьогоднішніх дискусіях. А на прикладах — польські кобаси і м'ясо, «стегення Буша», грайські популісти й помодори. І все вибілює, і все... кусяється, бо ціни піднебесні.

А у Верховній Раді — дискусії, дебати.

Тільки когоси...

Тільки фермери...

Продавати землю...

Не продавати землю...

А землі господар потрібен.

Чи то в особі фермера, чи то в особі голови колгоспу.

Господар такий, як Тетяна Засуха.

(Хотіли бовпа спершу характеризувати керівника

прізвище обграти, але зрозуміли — не варто, бо справа далеко не в прізвищі).

На Заході є визначення —

робототопик. Саме так можна

характеризувати керівника агрофірми «Світанок» Васильківського району, що на Київщині.

А вона й не приховує цього.

— Я за характером — жайвір. О плі на цю пору провозку

планування за механізаторами, а о шість — вони вже в полі.

Не можу сама без роботи, не люблю й кожді собі байдику.

Можливо, саме тому західні бізнесмени й вилучи в ній

споришену душу, легко йдуть на контакт, вірять на слово щі

симпатичній молодій жінці.

Бо, до всього, можуть бачити і

кінцевий результат, а він уже

— на європейському рівні.

Минулого року збірли на

круг 837 центнерів цукрових

буряків, 87 центнерів пшени-

ци 70 — зерна кукурудзи з

гектара.

А шоло її слова...

У Ковалівці перловим упа-

ли в очі «Мічубісі», на яких їз-

дять європейські господарстві.

— А я їм сказала: «Дасте

800 центнерів буряків з гекта-

ра, куплю «Мічубісі» кожно-

му». І купила.

У цьому, напевно, — її суті:

людини й господаря.

\*\*\*

Заради справедливості варто

зазначити: Тетяні Володимирівні

дисталося у спадок двох

мінь господарств. Їй для ко-

го, звичайно, не тайна, що по-

передником був її чоловік —

Анатолій Андрійович Засуха,

який працює нині головою

Держкомзему.

Чотирнадцять років тому

молоді випускники приїхали

до Ковалівки, й Анатолій одра-

порав керівником господа-

рства, одного з кращів у рай-

оні, яке до цього очолював

Валентин Миколайович Раді-

євський. І хоча в народі ка-

жуть: «Старик кнй боронив не

тис», молоді спеціалісти каші

тех не знісували. Вони (Тетяна

Володимирівна стала завду-

вачкою ферми) покладали в

основу своєї роботи не тільки

інтелект, жалобу до прізви, а й

насправді здобуті знання. З

їхнім приходом активізувалися

діяльності із впровадження

у виробництво нових технологій.

Добре, що поряд — науково-

дослідний інститут, де можна

було запозичити чимало ціка-

вих новинки. Та й молоді ке-

рівники не прагнули поклада-

тися на здобуті багаж знань

— постійно навчалися. Отож

не дивно, що Тетяна Володи-

мирівна успішно захистила

кандидатську дисертацію.

Воночас, вони зрозуміли:

ства, яке набувало рис агро-

фірми.

Нині тут вирощують цукро-

ві буряки, зернові, багаторічні

трави, гібриди кукурудзи на

зерно. У тваринництві зосере-

дилися на вигідній худобі.

## 2. Проста арифметика

Для багатьох господарників,

які звикли винятково до иза-

мовиносин з державою, пере-

хід до ринку став шоком, з

якого вони не можуть вийти й

досі. Звіски і розмови про па-

ритет ціи, державомонення то-

що. Однак і досі багато хто не

замислюється над тим, як під-

вижити продуктивність гекта-

ра, зменшити втрати під час

збирання врожаю, а отже

собівартість продукції. Вони й

надалі апелюють до держави,

звинувачують у своїх бідах

Президента, Кабінет міністрів,

Верховну Раду, винимають

пільгових кредитів. Проте коли

їх надають, невідомо куди ті

кошти лівають. Попадає те,

що й надалі падає: виробництво

сільськогосподарської продукції

залишається крихливим виски:

чого біли, бо...

У Ковалівці давно засто-

сували інтенсивну технологію

вирощування цукрових бур-

яків. Однак подолати 600-цен-

терний рубіж продуктивності

гектара ніх не вдалося. До-

ти, доки Тетяна Володимирів-

на не змігла придбати комер-

ційної фірми «Клайне». Стрибок

врожайності був налочуваний

— на круг додатково ввели

200 центнерів цукристих.

Це раніше науковці встер-

ждали, що третина врожаю

ливалася в землю, а тепер се-

ланти могли наочно перекона-

тися у правдивості теоретич-

них висновків. Не зуміли содо-

лати корені — додатковий

ніх цукру, додаткові кошти для

господарства.

Водночас ця покупка підка-

зала Тетяні Засуху, що потрі-

ба і інша техніка. Отож в агро-

фірмі й почали з'являтися ні-

мецькі, французькі атрегати.

Ані «Колос», ані «Дон»

високою врожайні не забезпе-

чили — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5 рази продук-

тивніші від «Донів».

А щоб читачі краше зрозу-

мили по арифметиці, поясню-

мо простіше: за той час, що

ростовський комбайн збере

зернову на одному гектарі,

американський — на 2,5.

Та вони ж дорожчі, запереч-

ає декотрі. Але ж з «Джон

Дірів» коштують стільки ж,

скільки 12 «Донів». Тобто за-

рати — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5 рази продук-

тивніші від «Донів».

А щоб читачі краше зрозу-

мили по арифметиці, поясню-

мо простіше: за той час, що

ростовський комбайн збере

зернову на одному гектарі,

американський — на 2,5.

Та вони ж дорожчі, запереч-

ає декотрі. Але ж з «Джон

Дірів» коштують стільки ж,

скільки 12 «Донів». Тобто за-

рати — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5 рази продук-

тивніші від «Донів».

А щоб читачі краше зрозу-

мили по арифметиці, поясню-

мо простіше: за той час, що

ростовський комбайн збере

зернову на одному гектарі,

американський — на 2,5.

Та вони ж дорожчі, запереч-

ає декотрі. Але ж з «Джон

Дірів» коштують стільки ж,

скільки 12 «Донів». Тобто за-

рати — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5 рази продук-

тивніші від «Донів».

А щоб читачі краше зрозу-

мили по арифметиці, поясню-

мо простіше: за той час, що

ростовський комбайн збере

зернову на одному гектарі,

американський — на 2,5.

Та вони ж дорожчі, запереч-

ає декотрі. Але ж з «Джон

Дірів» коштують стільки ж,

скільки 12 «Донів». Тобто за-

рати — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5 рази продук-

тивніші від «Донів».

А щоб читачі краше зрозу-

мили по арифметиці, поясню-

мо простіше: за той час, що

ростовський комбайн збере

зернову на одному гектарі,

американський — на 2,5.

Та вони ж дорожчі, запереч-

ає декотрі. Але ж з «Джон

Дірів» коштують стільки ж,

скільки 12 «Донів». Тобто за-

рати — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5 рази продук-

тивніші від «Донів».

А щоб читачі краше зрозу-

мили по арифметиці, поясню-

мо простіше: за той час, що

ростовський комбайн збере

зернову на одному гектарі,

американський — на 2,5.

Та вони ж дорожчі, запереч-

ає декотрі. Але ж з «Джон

Дірів» коштують стільки ж,

скільки 12 «Донів». Тобто за-

рати — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5 рази продук-

тивніші від «Донів».

А щоб читачі краше зрозу-

мили по арифметиці, поясню-

мо простіше: за той час, що

ростовський комбайн збере

зернову на одному гектарі,

американський — на 2,5.

Та вони ж дорожчі, запереч-

ає декотрі. Але ж з «Джон

Дірів» коштують стільки ж,

скільки 12 «Донів». Тобто за-

рати — така думка керівника

«Світланку». І вона наводила

приклад. — Комбайни фірми

«Джон Дір» у 2,5



# Болять рани. не тільки фронтіві

Про найоржороче, як правило, кажуть: як мати рідна. У англійців, зверхників, завжди ветерани таємні скарби похитані з насміхом. Батьківщина, наша Україна. За неї вони боролися на фронтах Великої Вітчизняної, не піддавалися їй на блудовому зрушанню німцю господарства, здалися своїм скромним доходами, щоб уберегти державу від кабали іноземних лез. Для них законом життя став принцип: було — в знамено. І тим батігам було це «наше», тим змістовним ставало «моє» кожного.

Це твердження — не відностає за минулими. Центр «Соціального моніторингу» Національного інституту стратегічних досліджень (опитано 3062 чоловіків), і під час відповідей на запитання про оцінку періоду нашої історії у XX столітті думки людей були одностайні: більше хорошого вони мали за державу Трухачів і Брежнєва; більше поганого — у роки сталінського терору і тещі.

У відкритому листі від імені ветеранських організацій Доденко відповісти, де навчаються білий і 1,5 мільйона пенсіонерів, сказав: «В Україні на державному рівні створюється багатопланова, глибоко прогнана, цілеспрямована програма економічного та морально-психологічного залучення ветеранів усіх категорій. Про це свідчать, наприклад, намагаючись факт, коли строми зможуться людей праці було в один день повністю знецінено. І це: в країні де пенсії зривалися, за які

пенсії втрачати свою трудову основу — залежати від стажу та розміру зарплатної плати. Боляче й соромно жити так, як ми живемо. Вже сьогодні ліки, м'ясо, масло, молоко, цукор і навіть хліб стають недоступні для пенсіонерів. Зубожіння актуальне. Різко прискорюється змирання старшого покоління.

Нам уже набридли обидки, що «до осені зростання інфляції буде прибрано», що «через рік-два ціни почнуть зникати». А живіться нам дещо гірше й гірше за умиа, лоял вбачи змисли «перехідного періоду» стають непереносними.

Піть років достатній строк, щоб усвідомити, якою страшною для народу Україною стала розплата за «реформи» в інтересах національної куржуазії та іноземного капіталу.

У листі з Дніпропетровська, який підписали 152 чоловіки, сказано: «Ось нам (далеко не всім) дають «обіцянки» і тут-таки їх відбирають, знову й знову відлашнують ціни.

У багатьох країнах держави в пошані у народу і ветерани. В нас же навпаки. Доки ми так не терпітимось!»

Так, терпіноно народ настане кінець. А чим це може скінчитися, сказано в листі ветеранів села Амаріка Вовківського району Харківської області «Ми переконані, що настане день, коли народ на повен голос назве поганіми тих самозванців «батьків наші», які й прірвали основну масу населення України на страждання й муки. І не тільки назве, а й притягне до суарорі

## Ветерани про себе, про долю Батьківщини

відповідальності за їхні задовільняння».

Таким висновком містяться в багатьох відкритих листах, заявах і зверненнях на адресу вищих ешелонів влади. Ну а коли ж ветерани, очевидно, це на що сподіваються. Ось і зверненні до А. Кучми, О. Мороза та Б. Марчука ветерани станції України пишуть: «Ми не першозвертаємося до вас у надії бути почутими. Ми хочемо, щоб найвищі службові особи держави наперці зрозуміли, що більшість пенсіонерів опинилася за межею бідності, а тому недоїдають, не можуть купити ліки, предмети першої потреби, заплатити за комунальні послуги, арештовано гіпно поховати ветерана, який пішов із життя.

Ми змушені нагадати вам про це бо наші вимоги, опрацьовані у Верховній Раді України 19 вересня 1995 року, залишилися голосом волаючого в пустелі. А її окремі рішення, що й прийнято останнім часом, не поліпшили життя основної маси ветерана. На жаль, народжений «розбудилов» принцип — нехай білі помаранчі у замках і нехай чистісенькі — продовжує діяти.

Заповіти анбурхії недоволення та рішучий дії зможуть

лише терміново запровадити соціально-правовою захисту як ветеранів, так і інших малозабезпечених верств населення. Цей захист має базуватися на пам'яті для всіх класів кіншньої влади. І ми переконані, що для розв'язання цього питання в країні є необхідні умови. Треба тільки викотити зобов'язання частину національного багатства було направлено тим, хто створював його власною працею.

Ради ветеранів усіх раних готують конструктивно співпрацювати з органами влади в розв'язанні тих завдань, що стоять перед державою і суспільством. Ми не прокати життями біли, а прокати творчість тих батівств, які вже розроблено або вони ще замишляються в розпорядженні держави. Отож, ми масою законне право розраховувати на діючий, соціально-правовий захист з боку держави».

А ось рядки з відкритого листа, надісланого делегатами III загальноукраїнської конференції Харківської обласної організації ветеранів України А. Кучми, О. Морозу, С. Марчуку: «Ми, люди похилого віку, не так пристосовані до змін. У нас сталі поглядати на життя, його цінності. Нам не до відволочи опорожнення нашої історії. Але дехто намагався переписати історію, в тому часі, як ми везли на Вітчизну, аїк, принизити ветерана. Та історія не переробить. Пам'ять про ті трагедії героїзм життів наших ветеранів. І примус, що вона знайде місце в умах і серцях наших дітей та онуків.

Ми хочемо нагадати нам: будучи майбутню, треба виносити уроки з минулого. Та не можна його переписувати. І не можна забувати нову Україну на обірваних руїнах її вчорашнього. Історія таких «власностей» не пробачає нікому. Не думайте, іди, ти винуватець, а не ми!»

І там само дає: «За останні роки ми чули багато різних обіцянок. Але обіцати — не робити. Була одна обіцянка, яку надіслав нам і її закон, що й не відносно прийнято. Але закон є, а гарантії діючого соціального захисту ветеранів немає. А старі люди довго чекають на майбутній ресурс обмежено. Тому їм імені 800 тисяч тих живих ветеранів Харківщини ми вимагаємо гарантованої соціальної захисності людей старшого покоління».

\*\*\*

...Ці листи і звернення — як отогнені нерви, від дотуку до якого біль перепадається кожній людині. І в нас, як завжди, і не лише ті, які було отримано у бою за свободу і незалежність Батьківщини. Не менше болять і ті, які переживали, як і продовжують зазнавати йи нинішній держава, «нове» суспільство, для якого ветерани виявилися ісоціально «незручними», а відносно соціально-господарського ріданого забезпечення — і взагалі аажким тягарем. І мимоліть згадавши фразу, яку страшний часів вивчав в школі: «В чині, старикан? Та ніяк...»

Суспільство, яке пладе так низько, не має майбутнього.

Іван ДМИТРИШКО.

## І досі ідуть... у бій

На моєй полі, де солдати довелися ачати ходити у бій танки, змасакували пестивісверховий комплекс, акрий бликати небом, оповитий бірозовою тишкою. Тут ніби чути удари серця, аж бламорочиться голова від п'яного запаху весни.

Та, переступаючи поріг цього закладу, іаче перекошати нейтральну смугу і потрапити в іший часий вмір, де не фронт і досі ідуть в атаку, де арієні солдати просять аючюк-медсестер вгамувати біль. П'ять років триста п'ятдесяті астеріація проходить у спеціалізованому госпіталі (такі в Україні одиниці) реабілітації, поправляють своє скалічене на війні здоров'я. А в проміжках між процедурами повертаються в спогадах до тих тріпотінь і страшликих днів. Іноді, навіть у снах, клунуть пограбленим плісбачи в бою, піднімаючи з ліжок і лудуть напіснівіваних коридорами... у розвалу. Як отримати

терор, котрий замість атомата тримає у руках костур, а постаті медсестричак бачить ніби у масках?

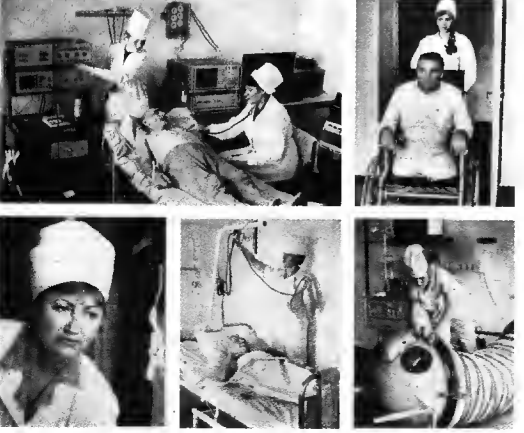
Страшно так бачити не лише юний медсестран, а й людям зрілого віку. Та, де десяти колишнього гоголого лікаря поспішало для ветеранів війни Анатолія Пінчука (нині він очолює обласну лікарню), у всі сім відділень підбірали медперсонал, що має найкращі людські якості. Кожна медсестра — то вітання доброти, чуйності, стриманості. Телом своєю серця прагнуть загоїти рані медсестри Аїшели Масловської, Ілона Паламар, Наталка Білик. Не менш аїкні, які з зівняним справу виконують свій обов'язок і лікаря. Навіть найбільш примхлив, бурчун, як свого часу обіймали керіані посади, виконують своє задоволення кардіологами Лідією Мельник, Віктором Васильківським, терапевтом Іваном Омельченком, хірургом Казимиром Шпаланським, невропатологами Лідією Панделі, Михайлом Марділіком.

Зрозуміло, чуйність та високий професіоналізм можуть дати бажані плоди у лікувальній роботі лише за умов належного забезпечення медпрепаратами, організації повноцінного харчування хворих. Попри фінансову скрупу існування не керівництво госпіталю прагне, аби будь-яке медичного закладу був цілком здоровий. А ретичності досягають завдяки безкорисливій допомозі керівників підприємств та селянських спільнот.

Не показують подолання ветерани наодинці зі старістю і болем. За рік ще лікувальний заклад оздоровлює до 10 тисяч осіб. Кожний учасник бойових дій приходить сюди зі своїм багажем, своїм характером, своєю долею. Та про кожного тут піклуються, іаче про рідного батька чи дитину, іаче про тих, ко то щойно аїсався з полубою. Бо вони ісправді це і досі воюють. У снах, у спогадах, у мареннях. Але теплота серця медперсоналу розганяє кожен тіні і прихляє сонячний неремовний день.



Михайло ВАСИЛІШКО. Хмельницький.



Михайло ВАСИЛІШКО. Хмельницький.

Від реалій. Фотознімки до цього репортажу підготував громадський кооператор Подільського корпусу Ілани Наумович СВОБОДИ. Неодовго йому виповнилося 60 років, а з яких він пройшов кореспондентською службою Поділля та колишнього СРСР. Його знімки друкували у центральних московських та київських виданнях, експонували на міжнародних журналістських фотоконференціях. Категорично «Голосу України» щиро вітає свого колегу з волею і зичить здоров'я та творчих успіхів, але на один десятков журналістських діт-доріт.

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про проект Закону України про порядок обкладення податками предметів, які переміщуються громадянами через митний кордон України

Верховна Рада України постановляє:

1. Прийняти проект Закону України про порядок обкладення податками предметів, які переміщуються громадянами через митний кордон України, в першому читанні.

2. Доручити Комісії Верховної Ради України з питань фінансів, економіки та податків разом з Кабінетом Міністрів України доопрацювати цей законопроект з урахуванням зауважень і пропозицій народних депутатів України та постійних комісій Верховної Ради України і внести його на розгляд Верховної Ради України.

3. Встановити, що до введення в дію Закону України про порядок обкладення податками предметів, які переміщуються громадянами через митний кордон України, предмети (товари), на які встановлюється акцизний збір при ввезенні в Україну громадянами на суму не більше 20 ЕКЮ (бо при ввезенні одиниць цього неподільного предмету вартістю до 300 ЕКЮ), не підлягають обкладенню акцизним збором та податком на добування вартість (за винятком лікєро-горілчанців та тютюнових виробів).

Роз'яснити, що ця сума входить до складу суми, зазначеної у пункті «а» статті 2 Декрету Кабінету Міністрів України від 11 січня 1993 року №24-93 «Про порядок обкладення митом предметів, які ввозяться (пересилаються) громадянами в Україну».

Громадяни-резиденти, які вивіждали у службові відраження за межі України, в тому числі працівників дипломатичних установ України за кордоном, моряки риболовничого, торговельного, рибачого флоту та інші, мають право додатково до вказаних вище неоподаткованих сум ввезти в Україну предмети (за винятком лікєро-горілчанців та тютюнових виробів) без сплати мита, акцизного збору та податку на добування вартість на суму, не більшу за 40 відсотків заробленої іноземної валюти, підтвердженої документально, визначеною Кабінетом Міністрів України. Зазначити, що 30 відсотків іноземної валюти об'єктом оподаткування є загальна сума, отриманої починаючи з січня 1992 року.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

М.Кіш, 5 травня 1996 року.



## ПРОДАЕМ

- тягачи и полуприцепы
- бортовые и прицепы
- самосвалы
- тракторы 80М, 80Л, 80УК, 82УК

**МАЗ**  
**МТЗ**

Тел./факс (0172) 68-52-93

## НЕФТЕПРОДУКТЫ

ж/д цистернами

Тел./факс (0172) 68-56-92

ИЛИ

МЕНЯЕМ

на

**САХАР, МУКУ**

и другие продукты питания

Тел./факс (0172) 10-03-70

**UP + FM!**

Українське радіо розпочало трансляцію передачі на зв'язному радіочастотному діапазоні FM, частота 105 мегагерц. Це дозволяє приймати наші передачі на найкращій радіоприладі, а для тих, хто бажає реалізувати свої товари та послуги, відкриває нові можливості в організації ефективної реклами.

**Завдання радіостанції**  
**«Українське радіо»**  
(044) 229 44 13,  
229 34 29.

Телефон-факс: (044)  
229-17-24.

Наша адреса:  
Київ, Хрещатик, 26.

Національна радіокомпанія  
України.

# Українська Мобільна Св'язь

UMC

Ведучий оператор сотової мережі  
мобільних телефонів в Україні

Підключення до сотової мережі NMT 450

Підключення мобільних телефонів та аксесуарів

Установка в автомобілі

Аренда мобільних телефонів

253002 Україна, Київ  
ул. Луначарського, 16/4  
тел. +380 (44) 290 49 46

Філіали UMC:

Вінниця, Дніпропетровськ, Донець, Житомир,  
Запоріжжя, Івано-Франківськ, Керч, Київ,  
Кіровоград, Київський Рог, Луганськ, Львів,  
Львів, Николаев, Одеса, Полтава, Рівне,  
Севастополь, Симферополь, Суми,  
Тернопіль, Ужгород, Харків, Херсон,  
Хмельницький, Чернігов, Чернівці, Ялта.

**ВАШ ТЕЛЕФОН  
ВСЕГДА С ВАМИ!**

## В УКРАЇНІ ПЕРВЫЙ ЭТАП СТРОИТЕЛЬСТВА Сотовой Сети

Препариционный день 7 мая ничем особым не был отмечен в календаре Украины до 1996 года. Именно в этот день произошло очень важное событие в деловой жизни страны: в Киргизии открыта сеть мобильной сотовой связи. Это было первичный этап строительства, центр, еще не покрытый новым видом коммуникации.

Какое значение имеет этот факт для рядовых граждан и страны в целом? Ведь в сознании людей прочно утвердилось мнение, что сотовая связь — удел богатых, атрибут престижа и роскоши. Да, большинство мобильных телефонов пока не по карману. Однако существование прямой связи между благосостоянием нации и степенью развития инфраструктуры в областях, составляющих основу нормального функционирования организма рыночной экономики: энергетике, транспорте, телекоммуникациях. Поэтому, расширяя значение сотовой связи в общенациональном масштабе, следует принимать во внимание следующие аспекты. Во-первых, все более или менее развитые страны уже давно имеют сотовые сети различных стандартов — NMT, TACS, AMPS, S-450, GSM и т. д. Даже не учитывая экономическую выгоду, а только руководствуясь вопросом престижа страны в мире, сотовые сети строить нужно.

Во-вторых — экономика. Значение перекрестной системы коммуникации для нас нельзя недооценивать. Если бы мобильная связь была делом убогим, не дающим экономической выгоды и не способствующим экономическому росту, разве в таком случае была бы мобильная связь самым быстроразвивающимся видом коммуникации в мире? Практика показала, что охватывая большую территорию, часть выгоды мобильной связи, чем строить обычные телефонные сети, есть траншеи, прокладываемые тысячами километров дорогостоящего кабеля, устанавливаются АТС.

Перечисленных аргументов вполне достаточно для обоснования целесообразности существования сотовой связи в любой стране, в том числе и в Украине. После получения независимости республики и рыночных преобразований Министерство связи предприняло шаги к поиску инвесторов, способных в короткие сроки построить сотовую сеть во всеукраинском масштабе. Такое решение изначально было очень разумным, поскольку сотовая связь — выгодное вложение капитала, но только в крупных городах, с большим числом потенциальных абонентов. Например, появились желающие внедрить сеть в Киеве — самом привлекательном с точки зрения получения прибыли городе. А вот строить сеть по всей стране оказались готовыми немногие. Зарегистрировано осенью 1992 года украинско-германско-датско-голландское СП «Українська мобільна зв'язь» (УМС) объединило украинских и зарубежных партнеров, способных вести сотовую сеть высокого качества по всей стране.

Уже в июле 1993 года мобильная сотовая сеть начинает работать в столице, а сегодня, меньше трех лет спустя, УМС полностью выполнено требование лицензий: к 1997 г. покрыть сеть 21 город (областные центры). Более того, «плато» существовало первоначально — сегодня таких городов уже 48, плюс почти 3000 км автодорог, их связывающих. Компания имеет хорошую развитую сеть филиалов, позволяющих решать на местах вопросы сервиса, технического обеспечения и подключения.

Продолжая интенсивное развитие сети, УМС, кроме инвестиционных партнеров, всю свою прибыль reinvestирует в строительство, сети.

Такими, кстати, эти деятельности УМС. Но самое главное компания доказала, что в нашей стране можно успешно работать и развиваться. Это весьма важно, поскольку на Западе существует убеждение о рискованности инвестирования проектов в Украине. И чем больше будет компаний, орошающих такие стереотипы, на собственном примере доказывающих обратное, тем большим будет приток иностранного капитала в страну, скорее как следствие, наступит экономическая стабилизация.

Занятость сотовых УМС в повышении жизненного уровня украинцев не громкие патристические слова. Сегодня количество абонентов сети приближается к 20 тысячам. Учитывая, что сотовая сеть начала действовать сравнительно недавно — это значительное число. С другой стороны, для такой большой страны, как Украина, этого пока еще мало. Темпы развития УМС — один из самых быстрых по Восточной Европе. Годовой прирост абонентов достиг показателя 280 %, мало кто из операторов сотовых сетей может назвать такую цифру. И это при том, что сеть в среднем загружена только на 34 %. То есть количество абонентов и дальше будет увеличиваться в таком темпе, если экономическая ситуация не будет ухудшаться, а наоборот, стабилизируется. Чем скорее начнется рост экономики, тем быстрее повысится жизненный уровень, тем быстрее Украина будет охвачена мобильной связью населения на уровне европейских стран, где 5—25 % населения используют мобильную связь. Тем более, что помимо сотовой сети стандарта NMT 450, компания ведется работа по внедрению нового цифрового стандарта GSM-900. Министерством связи уже выданы две лицензии на право строительства сети GSM двум операторам: СП «УМС» и АО «Українська радіосистема». В отличие от NMT в частотном диапазоне 450 МГц,

**Аксесуари**  
**КАМААЗ**

в Україні в Києві та на території розповсюдження:  
- легкові автомобілі: ВАЗ (у тому числі «Тіпа-Тіпа»), «Москвич»;  
- ВАЗ, ГАЗ і РАФ будівельних модифікацій;  
- вантажні автомобілі: КамАЗ, МАЗ, ЗІЛ, КрАЗ та спецтехніка;  
- автобуси ІАЗ, ІАЗ.

Залики за електроенергією

архівовані спеціально:  
- товари роздрукувати по грошовим зобов'язанням;  
- бартер, реалізація Вашого підприємства та інше.

Телефони в Києві:  
441-43-03; 441-41-87; 441-41-39.  
Адрес: г.Перемоги, 44, 6-й поверх.

**До уваги акціонерів відкритого акціонерного товариства «Ватра»**

26 червня 1996 року о 13 годині за адресою: Тернопіль, вул. Микунівська, 46 відбудуться установчі збори акціонерів ВАТ «Ватра».

Порядок денний:

1. Звіт голови правління про хід приватизації та фінансово-господарський стан товариства.
2. Про Статут акціонерного товариства ВАТ «Ватра».
3. Вибори голови правління акціонерного товариства.
4. Вибори правління акціонерного товариства.
5. Вибори ревізійної комісії.
6. Вибори спостережної ради.
7. Рішення.

Початок реєстрації 25 червня 1996 року з 9 до 16 годин.  
Контактні телефони: /05522-2-35-01, 7-87-85.

Правління.

ввод в крупных урбанизированных центрах с большой плотностью абонентов стандарта GSM на частоте 900 МГц позволит расширить сеть до 200 тысяч в пределах одного города (емкость NMT в пределах одного города — до 25 тыс.).

С вводом GSM-900 оба стандарта будут существовать параллельно, каждый из них иррелевантен: абоненты NMT — охват значительной территории страны, все крупные города, возможность roaming с многими странами Центральной и Восточной Европы, Скандинавии, Балтии, Молдовы, Беларуси и России. Абоненты GSM-900, в свою очередь, отличаются качеством передачи речи, roaming со странами Западной Европы, где данный стандарт является доминирующим.

Те из абонентов УМС, кому необходимо преимущество сетей обоих стандартов, могут использовать возможность иметь один комплект оборудования и два аппарата различных стандартов, пользоваться ими, по мере необходимости.

Подводя итог выше сказанному, можно только поздравить совместное предприятие страны сотовых коммуникаций не только за завершение первого этапа строительства сотовой сети в Украине, но и создание предприятия, примера качественного выполнения своей работы и своих обязательств, в конечном счете, поднятия авторитета страны среди зарубежных деловых кругов. С начала функционирования сети стандарта GSM Украина получит полноценный рынок мобильной связи, на котором здоровая конкуренция будет способствовать повышению уровня обслуживания абонентов, появлению конкурирующих компаний, и деловых кругов, вносящих свой вклад в строительство новой украинской экономики.



РЕАЛИЗУЕТ  
СО СКЛАДА В ХАРЬКОВЕ  
И КАМЕНЕЦЬ-ПОДОЛЬСКОМ

АВТОИНВЕСТСТРОЙ

тел./факс /0572/ 432-827  
тел./0572/ 381-655, 476-894

31512  
31514/ЛЮКС  
3741/ПРОМТОР  
3909/ФЕРМЕР  
3303, 330318/ТЕНТ  
1992/САНИТАРНИЙ  
2206/МИКРОАВТОБУС

21043, 21053  
2106, 21061  
2107, 21083  
21093, 21099  
21213 ТАЙГА

3102/ЛЮКС  
31022/УНИВЕР  
31023/САНИТАРНИЙ  
31029-51, 31029

2141  
23352  
/ПИКАП

2715/ТРУЗОВОЙ  
2715/ТИКАП  
27156/ТРУЗОВАСТАР  
2125/КОМБИ  
412 ИС

1102  
ТАВРИЯ  
1105/5 ДВЕРЕЙ

ЗА НАЛИЧНЫЕ  
И БЕЗНАЛИЧНЫЕ  
КАРБОНАНЦЫ

НОВЫЕ  
АВТОМОБИЛИ

ПО ВОПРОСАМ БАРТЕРА ОБРАЩАТЬСЯ ПО ТЕЛЕФОНУ. /0572/14-00-14

281900 Хмельницька обл. г. Каменець-Подільський ул. Леси Українки, 32 к.47 Тел.(03849) 334-22, Тел./факс (03849) 341-96

## Информация о выпуске акций первой эмиссии открытого акционерного общества «Донецкхитицелром»

Открытое акционерное общество «Донецкхитицелром» создано как общество открытого типа по решению учредителей: КСП «Евразийская птицефабрика», КСП «Птицефабрика Ближняя», КСП «Птицевожское Правдинский», КСП «Маринпольское», КСП «Птицефабрика Пролетарская», Новоарскаля мехзавод, государственная птицефабрика (учредительный договор от 27.01.96 г.).

Местонахождение: 340000, Донецк, ул. Челюскинцев, 105.

### Основной предмет деятельности:

производство и переработка продукции птицеводства;

производство зерна, комбикормов, племенной продукции и минерально-органических удобрений;

производство и переработка продукции сельского хозяйства, приобретение и эксплуатация комплексного сельскохозяйственного перерабатывающего оборудования, изготовление и реализация разного рода пищевой продукции;

централизованная закупка и поставка сырья, материалов, оборудования, техники и т. п. для своих акционеров (юридических лиц).

Предполагаемый уставной фонд — 307 300 000 000 карбованцев.

Доля учредителей составляет 60% в уставном фонде общества.

### Данные об эмиссии ценных бумаг

Решение о выпуске акций принято учредителями в соответствии со ст.38 Закона «О хозяйственном обществе» и учредительным договором от 27.01.1996 г.

Финисовые средства, полученные от эмиссии, будут использованы для формирования уставного фонда общества и осуществления хозяйственной деятельности.

Вид выпускаемых акций — простые именные. Объем эмиссии — 307 300 акций.

Сумма эмиссии — 307 300 000 000 карбованцев. Номинальная стоимость одной акции — 1 000 000 карбованцев. Эмиссия проводится серии А-1 с номерами 000001 — 307300. Подписки на акции производятся по адресу: Харьков, 340003, Давидов, пр. Иллич, 34.

Начало подписки — 22 мая 1996 г. Конец подписки — 3 июня 1996 г.

Акции размещаются среди юридических и физических лиц. Акционеры имеют преимущественное право на приобретение акций новой эмиссии.

Размещение акций общество осуществляет через Акционерное общество «Брокерская контора АМС» (телефоны: (0622) 95-81-73, 90-45-30). Государственную пошлину за операции с ценными бумагами покупатель оплачивает самостоятельно.

Начальные взносы должны быть внесены на расчетный счет № 467582 ДЮ АКС «НАДРА» Донецка, МФО 334862, код ОКПО — 22008019; получатель АОЗТ «Брокерская контора АМС».

Подписчик, заявивший о намерении купить акции, должен внести в первый день подачи заявки не менее 50% стоимости покупаемых им акций на расчетный счет АОЗТ «Брокерская контора АМС», а оставшаяся часть стоимости покупаемых им акций должна быть оплачена не позднее, чем через 10 дней после проведения учредительного собрания.

В случае, если объем подписки превзойдет объем эмиссии, то учредители могут отклонить лишние подлишки.

Подписчик, заявивший о намерении купить акции и не отклоненный как лишний, должен оплатить полную стоимость покупаемых акций не позднее срока, установленного учредительным собранием общества.

Учредительное собрание состоится 03.06.96 г.

В случае неполноты подписки полной стоимости покупаемых акций в течение 10 дней после даты проведения учредительного собрания, им обязаны оплатить акции по новой курсовой стоимости с учетом кредитной ставки 1% за каждый день просрочки не позднее чем через 30 дней с момента окончания подписки. В случае невыполнения этого условия учредительное собрание имеет право реализовать эти акции, определяя порядок их реализации.

При последующих эмиссиях порядок оплаты акций и последствия в случае их неполноты акционеры и установленный срок определяется правлением общества и советом общества.

В случае отказа учредителями от выпуска акций или, если на момент окончания подписки ее объем не достигнет 60% объема эмиссии, то общество считается неучрежденным и возвращает деньги подписчикам в срок не менее чем 30 дней.

Начисление дивидендов по акциям осуществляется в соответствии с действующим законодательством за счет прибыли, остающейся в распоряжении общества после уплаты налогов и обязательных платежей, в размерах, которые определяются общим собранием акционеров.

Выплата дивидендов осуществляется ежегодно путем перечисления средств на счета акционеров или иным образом по решению собрания акционеров.

### Факторы риска

— изменение в налоговой политике в сторону повышения налогов;

— ухудшение общей экономической ситуации в Украине;

— стихийные бедствия и другие форс-мажорные обстоятельства.

Официальное представительство  
Сукремльского чугунолитейного завода  
СП "Крониф-Киев"  
Реализует

ТРУБЫ И ФАСОННЫЕ ЧАСТИ

ЧК-50, ЧК-100, ЧК-150

Губчатая система скинко!

В Киеве: (044) 474-56-09, 474-7207, 474-50-90

В Херсоне: (0552) 53-13-33

Организация реализует со склада в г. Днепродзержинск



ШИНЫ

и АККУМУЛЯТОРЫ

для грузовых и легковых автомобилей,

сельхозтехники, погрузчиков и мотоциклов.

Самовывоз и вагонные поставки.

Тел.: (0562) 44-80 44, 44 54 40; факс 44-24-80.

Предприятие  
предлагает  
к продаже  
сельхозтехнику  
следующих  
наименований:

трактора

ЮМЗ, МТЗ —

всех модификаций,

комбайны

свеклоуборочные и «Нива»

со стоянки

в г. Днепродзержинске.

Контактный тел.

(0562) 65-27-24.

АСРЕ



АСРЕ

(Франция)

Представительство

в Украине

Оборудование для нефтеза-  
серабатывающих, хими-  
ческих и сельскохозяй-  
ственных перерабатываю-  
щих предприятий.

252133, Киев,

перулюк Лаврентьев, 1.

Телефон: 268-14-07, 268-33-63

Тел/факс: 268-33-66

Телкс: 631 181 VISIT UX.

ВАМ НЕ ДОВЕДЕТЬСЯ ВЫБИРАТИ  
МОЖ ЗАДОВОЛЕННЯМ ТА БЕЗПЕКОЮ

Пежо-406 - 4-дверний, 5-місний седан - мас сучасну, підкреслено динамічну зовнішність

Пежо 406 с одним з найдовших седанів у своєму класі

Пежо-406 комплектують чотирма двигунами:

бензиновим з робочим об'ємом 1.8л або 2.0л,

та турбодвигуном - 1.8л або 2.1л

Пежо-406 відрізняється високим ступенем безпеки та комфорту

Нова багатовалівна задня підвіска забезпечує особливу плавність ходу

Завдяки еласто-кінематичній з'єднанню задні колеса "дорують" на поворотах,

що поліпшує остійливість машини

PEUGEOT Імпорт

КИЇВ

ДНІПРОПЕТРОВСЬК

ЛВІВ

ОДЕСА

ХАРКІВ

вул. Свєтлого паєстєна, 11-А,

вул. Пилипєвич, 17

вул. Чєлєковського, 20

вул. Болєславського, 12

вул. Тємєрєзєвського, 62/1

(044) 290 42 48, 290 40 33

(0562) 44 55 07, 44 05 48

(0322) 27 36 04, 72 59 28

(0482) 20 09 36, 20 09 42

(0572) 62 50 88, 10 53 20

# АВСТРИЙСЬКА ЕКОНОМІКА

**Відом австрійські фірми проведуть ділові зустрічі з українськими підприємцями в Оботі на Києві. 10-11 червня 1996 року — Київ, Великий конференс-Академія наук України (вул. Володимирська, 55).**  
**12-13 червня 1996 року — Одеса, готель-ресторан "Гарне Шевченко" (Морський вокзал, вул. Суворова, 2).**

**Учасні в місії безплатна. Кожна фірма матиме п'ять місць.**  
**Заявки на участь в індивідуальних переговорах прийматимуть до 20 травня за адресою:**  
**Бюро торгового радника Посольства Австрії в Україні, м. Київ, (044) 225-03-18; факс (044) 230-23-37, (для Києва факс 225-13-11).**

**Заявки на участь в переговорах прийматимуть у письмовій формі, обробкою якої містяться коротку інформацію щодо діяльності фірми, яка подає заявку, її пошту адресу, номери телефонів та факсу, назви австрійських фірм, з якими бажано провести зустрічі напередодні місії, які мають об'єктуватися під час зустрічі з кожною фірмою.**  
**Заявки, які не містяться зазначеної інформації або надійшли після затвердження плану індивідуальних зустрічей, не будуть прийняті.**  
**Кожну фірму буде повідомлено щодо часу запланованих зустрічей.**

## ПЕРЕЛІК АВСТРИЙСЬКИХ ФІРМ, ЯКІ БРАТЬМУТЬ УЧАСТЬ У ПЕРЕГОВОРАХ:

- ASCHLEITNER FAHRZEUGBAU GmbH**  
Продає: причепи для TIR, причепи-самосиди, причепи за холодильними камерами, вантажівок для перевезення навісних вантажів, деревини, худоби, броньованих автомобілів, тракторів для перевезення грошей.
- AMT-Haandels GmbH**  
Продає: продуктів харчування з тривалим терміном зберігання: м'ясо, сосиски, хот-доги, сосиски, привари, консервованих фруктів, яєць, горішків, фінки. Закупівля: сухого молока, концентрату у зерні.
- ALBERT SIGL WARENHANDLS GmbH**  
Продає: колірні чобітки для комбас. Закупівля: шир'явельної розплати худоби.
- AUSTRIA KABEL EXPORT**  
Продає: електричного кабелю від 1 до 110 кВ буд-во-виконавчих, комунікаційного з оптичним зв'язком, ізольованих провідників для електричних систем тощо. Вся продукція пропонується також за нормами ГОСТ.
- BANNER GmbH**  
Продає: стартерних батарей для легкових авто, вантажівок та автобусів, важелів для балансування коліс автомобілів.
- BOSCHME GmbH**  
Продає: антигідролік.
- FRIDMANN ALEX GmbH**  
Продає: вентиляційну, опалювальну техніку та систем кондиціювання повітря, а також екологічних систем ути-

- лізації для залізничного транспорту. Закупівля: комплексу-чих частин.
- GABI ONZIG Ges. m. b. H.**  
Продає: біксетері власного виробництва.
- GEA HAPPEL GmbH & Co KG**  
Продає: вентиляційних систем та комплектуючого обладнання.
- HAAS NAHRMITTEL GmbH / PEZ INTERNATIONAL**  
Продає: цукерок PEZ у дозаторах-грайках, цукерок, цукерок на наливних дозаторах, цукерок з виноградним цукром, продукції HAAS для притоптування різноманітних десертів, пудингів, кремів, желе, морозива. Асортимент поновляють гірничі, харчовий крохмаль, корні тощо.
- HERZ ARMATUREN AG**  
Продає: арматури для систем опалення: термостатичних клапанів, електронних регуляторів, механічних вентилів регулювання тощо.
- IMMUNO AG**  
Продає: вакцин для щеплень (FSME-Immun-Injekt), FSME-Ballpen, повалентних та специфічних концентратів антіті, засобів для згортання крові (Kryobulin T113 / Faktor VIII, Bebulin T114 / Faktor Feiba), імутобі-лізуючих, дозопонесених фібринових клеїв тощо.
- JENNE STAHL GmbH**  
Продає: сталевих труб прямих та фігурних, фланців, фланців за нормами DIN, ASTM / ASME, NF, ISO тощо, а також технічної, ферритної сталі, легированої сталей для хімічної, нафтохімічної промисловості енергетики тощо.
- KRAUS & CO MAATZNER FRITZ HANDELS GmbH**  
Продає: сучасного та модного взуття, у тому числі зимового, шкарпеток. Продає: зерна, насіння соняшника, кормів, посівної пшениці, ячменю, для вирощування тощо. Закупівля: продуктів сільського господарства: яєць для півварників, насіння соняшника, фруктів та овочів для по-дальшої переробки.
- M. A. R. KOCK OEG**  
Продає: унікального джуківського одягу. Закупівля: верхнього трикотажу, курток.
- METAFIN GmbH**  
Горючих легированих металами (алюмінію, титану), різноманітними металами (алюмінію, порожни-ми, фанерами), окисаних зазначених металах, рудами (літій-мет, ртуть), чорними металами (прокат), ломом чорнових металів, металом, а також продуктами органічної та неорганічної.
- PALE SKI&SPORT**  
Продає: лиж та сноубордів, а також інших товарів для зимових видів спорту.
- RONDO GANAL AG**  
Продає: унікального тофокоркату.
- RUMFOLD BEHEERS GmbH**  
Продає: свіжого та замороженого яловичини у напівштуч-ці частини, м'яса для переробки на ковбаси та консерви, а також ковбас і яєчних консервів.

- SIEBTECHNIK MASCHINENVERTRIEB GmbH**  
Продає: центрифуги для хімічної промисловості, охорони навколишнього середовища, та для сільськогосподарської з додатковою технічною обробкою (насоси для продуктів харчування), систем аналізу, лабораторного обладнання для проєктування, розроблення та монтажу проб.
- SIOU BURG DESIGN**  
Продає: поліестеролон дермалексних фольг для опора-дження внутрішніх приміщень.
- SM-LIZING MASCHINENGESELLSCHAFT T. a. b. H.**  
Продає: устаткування для виробництва пакувальних фольг для продуктів харчування, каландри для односторонніх та багаторішних фольг для заморожених продуктів, обладнання для автогенератора для товщи-ни до 6 мм, фольг для канцелярських товарів, екструзи-онне обладнання для нанесення покриття на тек-стильні носирки, папір, алюміній, обладнання для ви-тиснення фольги, термоламинації та виробництва тек-нічних венток.
- STARLINGER & Co GmbH**  
Продає: обладнання для виготовлення тихих мішків та промислових тканин, нових технологій для виробництва мішків, контейнерів мішків для вантажів до 2000 кг, тари-ни з покриттям, брезенту, текстилю, комплексних поліпропі-ленових інток, казанів, шпурів, а також обладнання для ви-робництва напівової для кабелю. Закупівля: гранульован-ого пластику.
- STEYR NUTZFAHRZEUGE AG**  
Продає: вантажівок та тракторів SREY вантажівок від 8 до 40 тонн, потужністю від 140 до 420 кс, у ви-кисній з підключенням приводу до перелесих олів (до 2,6 т) або до тракторів (4x4, 6x6) для міжнарод-них та спеціальних перевезень.
- TECHNO CONSULTING GMBH AUSTRIA**  
Продає: електротехніку, техніку безпеки в промисловості та нафтохімічному галузі; розробку систем моніторингу-обслуговування; проєктування електронічного монтаж-ін-новальних техніки та засобів автоматизації, електричного об-ладнання з підключенням до оптичних зв'язків, промислових си-гнальних систем, систем пожежогасіння, потужних си-стем охорони, дистанційних відео- та аудіосистем перетворення, а-діоестетичних спостереження.
- TROX AUSTRIA**  
Продає: комплектуючих для вентиляційної техніки та кондиціонерів.
- WEIZ FZ Internationale Transport Ges. m. b. H.**  
Транспортування вантажів міжнародними залізнич-ними, літаками, морськими та річковими суднами, скла-дування, митне оформлення вантажів. Розробка транс-портних конвенцій для флоту імпортних та експортних до Західної Європи та за межі Європи. Консультації в етарій, фінансовій галузі. Записування в кон-тактах з фірмами, які пропонують склади з авто-та за-вантажувачами під дахом, вантажів, фірми, що спеці-алізуються на перевезеннях автомобілями і річковим транспортом.

# ВІСНИК ГОЛОСУ УКРАЇНИ

- І. Характеристика змента**  
1.1. Наименование змента: открытое акционерное общество "Бестал-Фонд".  
1.2. Местонахождение: 270080, Украина, Одесса, ул. Вернисаж, 4-Б.  
1.3. Собрание учредителей состоялось 6 мая 1996 года.  
1.4. Цели деятельности общества: защита и повышение жизненного уровня населения, заполнение рынка товарами и услугами, усиление социальной защищенности акционеров, защита их прав и интересов.  
1.5. Принадлежность общества: является: строительство и эксплуатация экологически чистых автозаводовных комплексов, соответствующих требова-ниям европейского, с полным набором сервисных услуг: мойка, мойка автомашин, реставрация, ремонт автома-шин; продажа автомобильного топлива на автозаправочных станциях; оптовая реализация продуктов нефтеперерабатываю-щей промышленности; продажа автомобилей, в том числе, в рассрочку; продажа автомобильных запчастей, аккумуляторов, авторезинок, масел, шин, технических веществ, принадлежностей для автомобильных машин и мотоциклов, электронного оборудования, автомобильных систем охраны и сигнализации, замков, автомобильных аудиосистем, аксесу-аров, автозащиты, красок, инструментов; сервисное обслуживание и ремонт автомобилей; покраска автомобилей; транспортно-эксплуатационное обслуживание, доставка товаров и ТСМ современными видами автотранспорта потребителям; реализация продукции, произведенной обществом, других товаров народного потребления, организация опто-вой конъюнкционной и коммиссионной торговли.  
1.6. Общество планирует использование в своей дея-тельности передовых производственных технологий и новейших научных достижений с целью получения мак-

- симального прироста и обеспечения стабильных, низких цен на товары и услуги.  
1.7. Планируемый уставной фонд змента составляет 1 000 000 000 000 карбованцев и поделен на 75 000 простых именных акций и 425 000 простых акций на предъя-вление номинальной стоимости 2 000 000 карбованцев каждая.  
Учредителям внесено в Уставной фонд общества имущество, незавершенное строительство здания уни-верситетского комплекса, расположенного в Гужуко, 16 и де-нежные средства на сумму 100 000 000 карбованцев.  
Уставной фонд формируется также за счет внесения денежных средств акционерами общества.  
Учредительские взносы внесены на р/с № 644210 в АБ "Пилантис" г. Одесса, МФО 328209, код ОКПО 19050609.  
**2. Данные об эмиссии ценных бумаг**  
2.1. Решение о выпуске принято собранием учредите-лей общества 6 мая 1996 г.  
2.2. Цель использования финансовых ресурсов, выде-ленных от эмиссии — получение прибыли от строите-льства и эксплуатации автомобильных заправочных стан-ций, автоматов, станций технического обслуживания и ремонта автомобилей, коммерческой и финансовой дея-тельности.  
2.3. Планируемый объем первой эмиссии акций: 1 000 000 000 карбованцев.  
2.4. Вид и категория ценных бумаг — простые имен-ные акции и простые акции на предъявление.  
2.5. Учредительские акции являются благами держате-лей не менее 25 % акций общества сроком на не менее двух лет.  
2.6. Учредительские акции являются юридическим и физическим лицом: частное предприятие фирма "Бестал" — приобретает простые акции на предъявления в количестве 299 950 шт.  
Гражданин Геннадий Эдуардович — приобретает про-стые именные акции в количестве 50 штук.  
2.7. Номинальная стоимость каждой акции — 2 000 000 карбованцев.  
Количество простых именных-акций 75 000 штук. Количество простых акций на предъявления 425 000 шт.  
На каждой простой именной акции указывается серия 01 и порядковый номер от 000 001 до 75 000.  
На каждой простой акции на предъявления указыва-ется серия 01 и порядковый номер от 75 001 до 500 000.  
2.8. Порядок и сроки первой эмиссии производится по адресу: Украина, Одесса, ул. Вильямса, 46/1 и в спе-циализированных пунктах продаж на акции ОАО "Бестал-Фонд".  
В случае превышения подлинники учредителя принима-ют подлинники в состав акционеров общества.

- Информация о выпуске ценных бумаг "Бестал-Фонд"**  
2.9. Началу подписки на акции первой эмиссии общес-тва — 24 июля 1996 г. окончание — 07 июня 1996 г.  
Начальный курс продажи акций — по номинальной стоимости.  
2.10. Владелец акции имеет право: участвовать в управлении делами общества, вхо-дя в состав его органов управ-ления; право голоса по принятию 1 акции — 1 голос; получать информацию о деятельности общества; носить рекомендации о размещении инвестиций; получать часть чистой прибыли (дивидендов) от дея-тельности общества; имеют льготы при приобретении горюче-смазоч-ных материалов, товаров и услуг, производимых об-ществом; пользоваться преимущественным правом на приобрете-ние дополнительно выпущенных ценных бумаг обще-ства; пользоваться на предприятиях общества вне очере-ди, быть принятым на работу на предприятия общества в первоочередном порядке; пользоваться преимущественным правом на полу-чение продукции (работ, услуг), производимой обществом; в случае ликвидации общества получать часть сто-имости его имущества, пропорциональную размеру сво-ей доли в уставном фонде общества; передавать собственность на акции (продажа, дарение, завещание и т. д.); назначать своего представителя для участия в деятель-ности общества.  
2.11. Выплата дивидендов будет производиться по ад-ресу: Украина, Одесса, ул. Вильямса, 46/1, сроки и раз-мер выплаты дивидендов определены общим собранием акционеров.  
2.12. Сроки подлинников должны быть внесены в разме-ре не менее 30 % номинальной стоимости приобретае-мых ими акций на р/с № 644210 в АБ "Пилантис" г. Одесса, МФО 328209, код ОКПО 19050609.  
**3. Дополнительная информация об эмиссии**  
3.1. В случае недостатка необходимой для учрежде-ния общества подлинников средства подлинников подлас-кают возврату не позднее 30 дней со дня окончания срока под-писки.  
3.2. Учредительское собрание акционеров состоится 08 июня 1996 г. по адресу: Украина, Одесса, ул. Вильямса, 46/1.  
Возможными факторами риска для деловой дея-тельности змента могут являться только принятые пра-вительством Украины возможные изменения законода-тельства и налогообложения, резко меняющие порядок работы общества.

Комбінат  
друку  
видавництва  
«Преса України».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311085.